Y Gwir Anrh/Rt Hon Mark Drakeford AS/MS
Prif Weinidog Cymru/First Minister of Wales

Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Mick Antoniw AS
Cadeirydd y Pwyllgor Deddfwriaeth, Cyfiawnder a'r Cyfansoddiad
Senedd Cymru
Bae Caerdydd
Caerdydd
CF99 1SN

seneddLJC@senedd.cymru

23 Gorffennaf 2020

Annwyl Mick

Ymchwiliad Gwneud i Gyfiawnder Weithio yng Nghymru – data ar fynediad i gyfiawnder

Rwy'n ysgrifennu mewn ymateb i'ch llythyr dyddiedig 19 Mehefin ynglŷn ag ymchwiliad y pwyllgor i wneud i gyfiawnder weithio yng Nghymru.

Mae Llywodraeth Cymru'n cytuno gyda'r Comisiwn ar Gyfiawnder yng Nghymru ei bod yn bwysig i sicrhau bod data ystadegol wedi'u gwahanu ar gyfiawnder yng Nghymru mor hygyrch â phosibl. Trafododd Prif Ystadegydd Llywodraeth Cymru a Phrif Ystadegydd y Weinyddiaeth Gyfiawnder hyn ar sawl achlysur yn 2019 a chytunwyd bod angen dod o hyd i ffyrdd o sicrhau bod y data ar gael lle bynnag y bo'n bosibl, a'u bod ar gael yn hygyrch ar gyfer defnyddwyr yng Nghymru.

Mae'r Weinyddiaeth Gyfiawnder yn ceisio rhoi data yn ymwneud â Chymru inni ar gais, ond nid yw'r data bob amser ar gael i'r Weinyddiaeth Gyfiawnder ar y ffurf yr ydym eu heisiau, a hyd yn oed pan fydd ar gael gall gymryd amser i weithredu ar geisiadau.

Mae blaenoriaethau'r Weinyddiaeth Gyfiawnder wedi'u heffeithio gan gynnydd sylweddol parhaus yn y llwyth gwaith, a ddechreuodd yr haf diwethaf ac, fel Llywodraeth Cymru, mae'r Weinyddiaeth Gyfiawnder hefyd wedi'i effeithio gan y pandemig coronafeirws. Mae adnoddau dadansoddol wedi'u hailgyfeirio i ddeall ac ymateb i'r coronafeirws.

Er gwaethaf yr anawsterau yr ydym wedi'u cydnabod, rydym yn dal i gredu bod angen gwneud mwy i ddarparu data i Gymru ar y sail a nodwyd yn adroddiad Comisiwn Thomas. Mae'r pwynt hwn wedi cael ei gyfleu yn glir i'r Weinyddiaeth Gyfiawnder.

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400
YP.PrifWeinidog@llyw.cymru • ps.firstminister@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Rydym yn rhagweld y bydd trafodaethau am ddata ystadegol yn ailddechrau rhwng Llywodraeth Cymru a’r Weinyddiaeth Gyfiawnder dros y misoedd i ddod, yn amodol ar hynt y pandemig yn y DU.

Datblygiad pwysig eleni oedd y cyllid a gyhoeddwyd gan Administrative Data Research UK i’r Weinyddiaeth Gyfiawnder ar gyfer y prosiect Data First. Bydd y gwaith hwn yn rhoi llwyfan ar gyfer cysylltu data ar draws y system gyfiawnder i’n helpu ni i ddeall profiadau pobl, gan gynnwys pobl o Gymru, a bydd hefyd yn rhoi gwell mynediad diogel at ddata i ymchwilwyr yng Nghymru.

Dymuniadau gorau

MARK DRAKEFORD